



BORREGO WATER DISTRICT

806 Palm Canyon Drive
Borrego Springs, CA 92004
760-767-5806 Fax: 760-767-5994
www.borregowd.org

2025 Consumer Confidence Report

*We test the drinking water quality for many constituents as required by State and Federal Regulations.
This report shows the results of our monitoring for the period of January 1 – December 31, 2023.
Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo ó
hable con alguien que lo entienda bien.*

Dated: July 1, 2026

The Borrego Water District (BWD) has prepared this report to inform its customers concerning the quality of water it supplies. In 1996, Congress amended the Safe Drinking Water Act and added a requirement that water systems deliver to their customers a brief annual water quality report. This report, the Consumer Confidence Report (CCR) is more specific and detailed in content. The State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (DDW), in order to implement state and national policy, oversees and approves the issuance of this report. BWD is a community water system providing the public water supply service to most of the community of Borrego Springs. The following report provides information to BWD customers regarding test results available through December 31, 2024. Data from previous years may be reported if it's the most recent data.

To receive more information about your water, to ask questions about this report or to receive additional copies of the report, you may call Alan Asche, Operations Manager at (760) 767-5806. Written questions should be addressed to the Operations Manager at 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs, CA 92004.

This report explains:

- ❑ ***Where your water comes from***
- ❑ ***Information about water quality***
- ❑ ***How it compares with state and federal drinking water standards for safety, appearance, taste and smell***
- ❑ ***Regulations that protect your health***
- ❑ ***Where to go if you have questions***

Water Source: The District relies solely on groundwater pumped from deep underground wells. This aquifer is known as the Borrego Valley Groundwater Basin. It is the only source of water available at this time. The District disinfects its water distribution system to ensure that it is free from

bacteria that can exist in warm climates. The District is not required to do any further treatment, as those agencies must do that use surface water. Surface water by definition is water from lakes and streams usually impounded in open reservoirs where the water is subject to the pollutants in the watershed of its origin. The Borrego Water District does not have surface water available to it.

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Staff

Geoff Poole, General Manager
Manuel Marin, Operations Manager
Jessica Clabaugh, Finance Officer
Best Best & Krieger, District Counsel

Board of Directors

Kathy Dice, President
Tammy Baker, Vice President
Diane Johnson, Secretary/Treasurer
Dave Duncan, Director
Gina Moran, Director

Regular meetings of the Board of Directors are held monthly the Tuesday before the third Wednesday at 9:00 a.m. at the District office, 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs. Each agenda has a scheduled time for public comments and is posted on our website.



**HELP
CONSERVE
OUR WATER**

Contaminants that MAY be present in source water before we treat it include:

- ❑ *Microbial contaminants*, such as viruses and bacteria that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations and wildlife.
- ❑ *Inorganic contaminants*, such as salts and metals, which can be naturally-occurring or result from urban storm water runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining or farming.
- ❑ *Pesticides and herbicides*, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban storm water runoff, and residential uses.
- ❑ *Organic chemical contaminants*, including synthetic and volatile organic chemicals, which are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, agricultural application, urban storm water runoff and septic systems.
- ❑ *Radioactive contaminants*, which can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

Additional General Information on Drinking Water

All drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that the water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the U.S. Environmental Protection Agency (USEPA) Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. USEPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Borrego Water District is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at <http://www.epa.gov/safewater/lead>

Water Quality Data

The following tables list all of the drinking water contaminants that were detected during the most recent sampling for the constituent. The presence of these contaminants in the water does not necessarily indicate that the water poses a health risk. The State allows us to monitor for certain contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of the data, though representative of the water quality, is more than one year old.

TERMS USED IN THIS REPORT:

- ❑ **Maximum Contaminant Level (MCL):** The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCL's are set as close to the PHG's (or MCLG's) as is economically and technologically feasible. Secondary MCL's are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.
- ❑ **Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLG's are set by the U.S. Environmental Protection Agency (USEPA).
- ❑ **Public Health Goal (PHG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHG's are set by the California Environmental Protection Agency.
- ❑ **Primary Drinking Water Standards (PDWS):** MCL's for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.
- ❑ **Secondary Drinking Water Standards (SDWS):** MCL's for contaminants that affect taste, odor, or appearance of the drinking water. Contaminants with SDWS's do not affect the health at the MCL levels.
- ❑ **Regulatory Action Level (AL):** The concentration of a contaminant which, when exceeded, triggers treatment or other requirement that a water system must follow.
- ❑ **NA:** not applicable; **ND:** not detectable at testing limit; **NL:** notification level; **ppb:** parts per billion or micrograms per liter (ug/l); **ppm:** parts per million or milligrams per liter (mg/l); **pCi/L:** picocuries per liter (a measure of radiation) **AL:** Action level; **Avq:** Average;

| TABLE 1 - SAMPLING RESULTS SHOWING THE DETECTION OF COLIFORM BACTERIA - 2025 | | | | | |
|--|-------------------------|----------------------------|---|------|--------------------------------------|
| Microbiological Contaminants | Highest # of Detections | No. of months in violation | MCL | MCLG | Typical Source of Bacteria |
| Total Coliform Bacteria: | 0 | 0 | More than 1 sample in a month with a detection | 0 | Naturally present in the Environment |
| Fecal Coliform or <i>E. coli</i> : | 0 | 0 | A routine sample and a repeat sample detect total coliform & either sample also detects fecal coliform or <i>E.coli</i> | 0 | Human & animal fecal Waste |

| TABLE 2 - SAMPLING RESULTS SHOWING THE DETECTION OF LEAD & COPPER – 11/2023 | | | | | | |
|---|--------------------------|-------------------------------|------------------------|-----|-----|--|
| Lead & Copper (& reporting units) | No. of Samples Collected | 90% Percentile level detected | No. sites Exceeding AL | AL | PHG | Typical Source of Contaminant |
| Lead (ppb) | 11 | ND | 0 | 15 | 0.2 | Internal corrosion of household water, plumbing systems; erosion of natural deposits (same as above) |
| Copper (ppm) | 11 | 0.36 | 0 | 1.3 | 0.3 | |

| TABLE 3 - SAMPLING RESULTS FOR SODIUM & HARDNESS 2025 | | | | | | |
|---|-------------|---------------------|---------|------|------------|---|
| Chemical or Constituent (& reporting units) | Sample Date | Range of Detections | Average | MCL | PHG (MCLG) | Typical Source of Contaminant |
| Sodium (ppm) | 2025 | 54-120 | 79.2 | None | None | Generally found in ground and surface water (same as above) |
| Hardness (ppm) | 2025 | 29-240 | 107 | None | None | |

| TABLE 4 - DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A PRIMARY DRINKING WATER STANDARD | | | | | | | |
|--|-------|-------------|---------------------|------|-----|-------------|--|
| Chemical or Constituent | Units | Sample Date | Range of Detections | Avg. | MCL | PHG (MC LG) | Typical Source of Contaminant |
| Inorganic Chemicals: | | | | | | | |
| Arsenic | ppb | 2025 | ND – 9.2 | 3.38 | 10 | 0.004 | Erosion natural deposits, runoff /orchards |
| Barium | ppm | Nov '21 | ND – 29 | 0.06 | 1 | 2 | Discharge oil drilling wastes, erosion natural deposits |
| Fluoride | ppm | 2025 | 0.11 – 1.1 | 0.41 | 2 | 1 | Erosion of natural deposits, water additive promotes strong teeth, discharge - fertilizer & aluminum factories |
| Nitrate (N) | ppm | 2025 | .31 – 2.6 | .94 | 10 | 10 | Runoff & leaching from fertilizer use, leaching from septic tanks, erosion of natural deposits |
| Selenium | ppb | April '19 | ND | ND | 50 | 30 | Discharge from petroleum, erosion of natural deposits |
| Radiological: Gross Alpha: | pCi/L | 2018 | 0.49 – 7.69 | 2.6 | 15 | (0) | Erosion of natural deposits |
| Radiological: Uranium | pCi/L | 2018 | 1 – 3.99 | 2.4 | 20 | 0.43 | Erosion of natural deposits |
| Chromium-6 (Hexavalent Chromium) | Ppb | Nov '24 | NC – 1.9 | 0.61 | 10 | 20 | AL: N/A Natural erosion |

| TABLE 5 - DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A SECONDARY DRINKING WATER STANDARD | | | | | | | |
|--|-------|-------------|---------------------|-------|------|------------|---------------------------------------|
| Chemical or Constituent | Units | Sample Date | Range of Detections | Avg. | MCL | PHG (MCLG) | Typical Source of Contaminant |
| General Mineral: | | | | | | | |
| Sulfate | ppm | 2025 | 18-280 | 101.4 | 500 | NA | Runoff/leaching from natural deposits |
| General Physical: | | | | | | | |
| Total Dissolved Solids (TDS) | ppm | 2025 | 270-630 | 365.5 | 1000 | NA | Runoff/leaching from natural deposits |
| pH | pH | April '19 | 8.0 - 8.3 | 8.16 | NA | NA | |

TABLE 6 - DETECTION OF UNREGULATED CONTAMINANTS

| Chemical or Constituent | Units | Sample Date | Range of Detections | Avg. | NL | PHG (MCLG) | Major Sources in Drinking Water Health Effects Language |
|-----------------------------|-------|-------------|---------------------|-------|----|------------|---|
| Inorganic Chemicals: | | | | | | | |
| Boron | ppm | May '07 | ND-0.204 | 0.082 | 1 | NA | Runoff/leaching of natural deposits |
| Vanadium | ppb | May '07 | 8 - 69 | 29.5 | 50 | NA | Leaching natural deposits |

TABLE 7 - SUMMARY OF ALL DRINKING WATER SOURCE ASSESSMENTS:

The Borrego Water District completed a Source Water Assessment on ten wells in 2002 and one well in 2019. No contaminants have been detected in these sources of water. A copy of the complete assessment may be viewed at the District office. The data presented is from the most recent monitoring done in compliance with regulations. The most vulnerable activities are as follows:

| Wells | Current Vulnerability | Possible Contamination |
|-------------------------------|---|--|
| ID1-10, ID1-12, Wilcox Well | Location near transportation corridors, roads & streets | Fuels & lubrication, residue, which may enter the aquifer by percolation |
| ID4-11 | Septic tank systems | Percolation of septic tank effluent |
| ID4-18 | Irrigated crops | Percolation of return water from irrigation |
| ID5-5, ID1-16, ID4 -9, ID5-15 | None | None |

TABLE 8 - DISINFECTION BYPRODUCTS, DISINFECTANT RESIDUALS & DISINFECTION BYPRODUCT PRECURSORS

| Chemical or Constituent | Units | Sample Date | Range of Detection | RESULT | MCL | PHG (MCLG) | Major Source |
|------------------------------|-------|-------------|--------------------|---------|-----|------------|---------------------------------------|
| Total Trihalomethanes (TTHM) | ppb | 2025 | 5.1-5.7 | AVG 5.4 | 80 | N/A | Byproduct-Drinking Water Chlorination |
| Haloacetic acids (HAA5) | ppb | 2025 | N/A | ND | 60 | N/A | Byproduct-Drinking Water Chlorination |

This data is presented from the most recent monitoring done in compliance with SWRCB. All monitoring and monitoring intervals are regulated by SWRCB.

In order to ensure that tap water is safe to drink, the U.S. Environmental Protection Agency (USEPA), and the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (Division) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. Division regulations also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

2025 Borrego Water District Statistics

Total Connections: 2053
 Total Length of Pipelines: 100 Miles
 Annual Water Pumped: 1,213.7 Acre Feet or 395,485,358 Gallons
 Average Daily Pumping: 1,083,521 gallons per day
 Total Production Wells: 9-Total Capacity: 5,240 Gallons per minute
 Total Storage Reservoirs: 6-Total Capacity: 4,890,000 Gallons

这份报告含有关于您的饮用水的重要讯息。请用以下地址和电话联系 Borrego Water District 以获得中文的帮助: 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs, 760-767-5806

Language in Tagalog: Ang pag-uulat na ito ay naglalaman ng mahalagang impormasyon tungkol sa inyong inuming tubig. Mangyaring makipag-ugnayan sa Borrego Water District, 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs o tumawag sa 760-767-5806 para matulungan sa wikang Tagalog.

Language in Vietnamese: Báo cáo này chứa thông tin quan trọng về nước uống của bạn. Xin vui lòng liên hệ Borrego Water District tại 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs, 760-767-5806 để được hỗ trợ giúp bằng tiếng Việt.

Language in Hmong: Tsab ntawv no muaj cov ntsiab lus tseem ceeb txog koj cov dej haus. Thov hu rau Borrego Water District ntawm 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs, 760-767-5806 rau kev pab hauv lus Askiv.



DISTRITO DE AGUA DE BORREGO

806 Palm Canyon Drive
Borrego Springs, CA 92004
760-767-5806 Fax: 760-767-5994
www.borregowd.org

Informe para el Consumidor 2025

Examinamos la calidad del agua potable por muchos componentes como lo exigen las Regulaciones Estatales y Federales. Este informe muestra los resultados de nuestro monitoreo del periodo entre el 1ero de Enero al 31 Diciembre de 2025.

Fecha: 1ero de Julio, 2026

El distrito de agua de Borrego (BWD por su siglas en inglés) proporciona este informe a sus clientes sobre la calidad del agua que suministra. En 1996, el Congreso enmendó La Ley de Agua Potable Segura y añadió un requisito que los sistemas de agua les distribuyan anualmente a sus clientes un informe breve sobre la calidad del agua. Este informe para el consumidor (CCR por sus siglas inglés) es más específico y contiene más detalles que antes. La junta Estatal de Control de Recursos de Agua, División de agua potable (SWRCB) del Estado de California supervisa y aprueba la producción de este informe para seguir la política nacional. El distrito «BWD» es un sistema de agua comunitaria que provee servicio de agua pública a la mayoría de la comunidad de Borrego Springs. Este informe provee a los clientes de BWD los resultados de pruebas de agua hasta el 31 de Diciembre, 2025. Informes de años anteriores puedes ser reportados si son los datos mas recientes.

Para mayor información acerca del agua, si tiene preguntas sobre este informe, o para obtener más copias, puede llamar a Manuel Marin, Gerente Operaciones, (760) 767-5806. Puede enviar preguntas por escrito a: *Operations Manager, 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs, CA 92004.*

Este informe explica:

- De dónde viene el agua*
- Información de la calidad del agua*
- Cómo se compara con los estándares de agua potable federales y estatales por seguridad, apariencia, sabor y olor*
- Reglamentos que protegen su salud*
- A dónde ir si tiene preguntas*

Fuente del agua: El Distrito depende solamente de agua bombeada de pozos subterráneos profundos. Este acuífero es conocido como Estanque del Valle de Borrego. Es la única fuente de agua disponible en este momento. El Distrito desinfecta su agua de pozo

Al Distrito no se le exige que haga ningún tratamiento adicional como otras agencias que usan agua de superficie. Agua de superficie por definición es agua de lagos y arroyos usualmente retenida en depósitos abiertos donde el agua está sujeta a contaminantes en la cuenca de su origen. No hay agua de superficie disponible en el Distrito.

Las fuentes de agua potable (ambas agua de la llave y embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra y a través del suelo, disuelve minerales de manera natural y, en algunos casos, material radiactivo. También puede absorber productos de la presencia de animales y de actividad humana.

Personal

Geoff Poole, Gerente General
Manuel Marin, Gerente de Operaciones
Jessica Clabaugh, Oficial de finanzas
Best Best & Krieger, Asesor Legal del Distrito

Mesa Directiva

Kathy Dice, Presidenta
Tammy Baker, Vice presidente
Diane Johnson, Secretaria/Tesorera
Dave Duncan, Director
Gina Moran, Director

La junta mensual de la Directiva se lleva a cabo mensualmente, el martes anterior al tercer miércoles a las 9:00 a.m. en la oficina del Distrito, 806 Palm Canyon Drive, Borrego Springs. Cada agenda tiene un tiempo determinado para comentarios públicos y se incluyen en nuestro sitio de la red.



***Consérvala
Gota por gota***

Entre los contaminantes que pueden estar presentes

en la fuente de agua antes de ser tratada se incluye:

- *Microbios*, como virus y bacteria, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas de desagües, sistemas sépticos, operaciones de ganado agrícola y animales en la naturaleza.
- *Contaminantes inorgánicas*, como sales y metales los cuales pueden ocurrir naturalmente o pueden ser el resultado de escurrimiento de agua de lluvia en aéreas urbanas, desecho de aguas usadas, producciones de petróleo y gas, minas y cosechas.
- *Pesticidas y herbicidas*, los cuales pueden venir de una variedad de fuentes tales como agricultura, escurrimiento de agua de lluvia en aéreas urbanas, y usos residenciales.
- *Químicos orgánicos*, incluyendo químicos orgánicos sintéticos y volátiles, los cuales son productos de procesos industriales y producción de petróleo. También pueden venir de gasolineras, de escurrimientos de agua de lluvia urbana y sistemas sépticos.
- *Contaminantes radiactivos*, que pueden ocurrir naturalmente o venir de la producción de petróleo o gas y de minas.

Información adicional general del agua potable

Toda el agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede razonablemente esperarse que contenga pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua posee un riesgo de salud. Más información sobre contaminantes y efectos potenciales de salud pueden ser obtenidos de la Línea de Agua Potable Segura (USEPA), 1-800-426-4791.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a contaminantes en agua potable que la población general. Personas con problemas inmunológicos como personas que sufren de cáncer y están bajo quimioterapia, personas que han tenido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmune, algunos ancianos o bebés pueden estar más en riesgo de infecciones. Estas personas deberían buscar consejos sobre agua potable de sus proveedores de cuidado de salud. El USEPA/Centros para Control de Enfermedades (CDC) tiene disponibles guías sobre medios apropiados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos llamando a la Línea de Agua Potable Segura (1-800-426-4791).

Si están presentes, altos niveles de plomo pueden causar problemas serios de salud, sobre todo en mujeres embarazadas y en niños pequeños. El plomo que puede estar en el agua potable viene principalmente de materiales y partes de líneas de servicio y de tubería dentro de las casas. El Distrito tiene la responsabilidad de proveer agua de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en la tubería. Si el agua de la llave ha estado reposada desde hace varias horas, usted puede reducir el riesgo de estar expuesto al plomo abriendo la llave y dejando correr el agua de 30 segundos a 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si tiene dudas sobre el plomo en el agua potable, sería bueno que hagan pruebas a su agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de probarlo, y pasos para reducir la exposición del plomo están disponible llamando a la Línea de Agua Potable Segura o por el sitio de internet <http://www.epa.gov/safewater/lead>

Datos de calidad de agua

La tabla de abajo lista todos los contaminantes que fueron detectados durante el periodo más reciente de pruebas para cada contaminante. La presencia de contaminantes en el agua no indica necesariamente que el agua posee riesgo de salud. El Estado nos deja probar ciertos contaminantes menos de una vez al año porque la concentración de estos contaminantes no se supone que puedan variar de año en año. Algunos datos, aunque representan la calidad de agua, tienen más de un año.

Términos usados en este reporte:

- **Nivel Máximo de Contaminante (NMC):** El nivel más alto de contaminante permitido en el agua potable. El NMC primario se establece cerca del MSP o MNMC porque es económicamente y tecnológicamente posible. El NMC secundario es definido para proteger el olor, sabor, y apariencia del agua potable.
- **Estándares Primarios de Agua Potable (EABP):** Del NMC para contaminantes que afectan la salud, junto con su monitoreo y requerimiento de informes y requerimiento de tratamiento de agua.
- **Estándares Secundarios de Agua Potable (EABS):** Del NMC para contaminantes que afectan sabor, olor, o apariencia del agua de beber. Contaminantes con EABS no afectan la salud a los niveles de NMC.
- **Meta de Salud Pública (MSP):** El nivel de un contaminante en el agua potable bajo del cual no se conoce o se espera un riesgo de salud. El MSP es definido por la Agencia de Protección al Ambiente de California.
- **Meta de Nivel Máximo de Contaminante (MNMC):** El nivel de un contaminante en agua potable en la cual no hay riesgo de salud conocido o esperado. El MNMC es definido por la Agencia de Protección al Ambiente de los EEUU (USEPA).
- **Nivel de Acción Reglamentario (NA):** La concentración de un contaminante el cual, cuando se excede, impulsa un tratamiento u otro requisito que el sistema de agua debe seguir.
- **N/A: no aplicable; ND: no detectable en límites de prueba; NL: nivel de aviso ppb: partes por billón o microgramos por litro (ug/l); ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/l); pCi/L: curios por litro (una media de radiación).**
- **AL: nivel de acción AVG: Promedio**

| TABLA 1 – RESULTADOS DE PRUEBAS PARA LA DETECCIÓN DE LA BACTERIA COLIFORME - 2025 | | | | | |
|---|-----------------------------|----------------------------|---|------|--|
| Contaminantes microbiológicos | No. más alto de detecciones | No. de meses de infracción | NMC | MNMC | Fuente típica de bacteria |
| Bacteria coliforme total: | 0 | 0 | Más de una muestra al mes con detección | 0 | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Coliforme fecal o <i>E. coli</i> : | 0 | 0 | Una muestra de rutina y una muestra repetida detectan el coliforme total y las muestras también detectan <i>E. coli</i> | 0 | Desechos fecales de seres humanos y animales |

| TABLA 2 – RESULTADOS DE PRUEBAS PARA LA DETECCIÓN DE PLOMO Y COBRE – 11/2023 | | | | | | |
|--|---------------------------|---|---------------------------|-----|------|--|
| Plomo y cobre (estándares de medida) | No. de muestras recogidos | Nivel detectado 90 ^{avo} percentil | No. sitios que exceden NA | NA | MNMC | Fuente típica de los dos contaminante |
| Plomo (ppb) | 11 | ND | 0 | 15 | 0.2 | Corrosión interna en agua casera, sistema de plomería; erosión de depósitos naturales (lo mismo de arriba) |
| Cobre (ppm) | 11 | 0.36 | 0 | 1.3 | 0.3 | |

| TABLA 3 - RESULTADOS DE PRUEBAS PARA LA DETECCIÓN DE SODIO Y DUREZA 10/2023 | | | | | | |
|---|------------------|----------------------|----------|---------|------------|--|
| Químico o componente (estándares de medida) | Fecha de muestra | Rango de detecciones | Promedio | NMC | MSP (MNMC) | Fuente típica de los dos contaminantes |
| Sodio (ppm) | 2025 | 54 – 120 | 79.2 | Ninguno | Ninguno | Generalmente encontrado en suelo y agua de superficie (lo mismo de arriba) |
| Dureza (ppm) | 2025 | 29-240 | 107 | Ninguno | Ninguno | |

| TABLA 4 - DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR DE AGUA POTABLE PRIMARIO | | | | | | | |
|---|-------|-----------|-------------|------|-----|------------|---|
| Químico o componente | Unid. | Fecha | Rango | AVG. | NMC | MSP (MNMC) | Fuente típica de contaminante |
| Químicos orgánicos volátiles: | | | | | | | |
| Químicos inorgánicos: | | | | | | | |
| Arsénico | ppb | 2025 | 3ND - 9.2 | 3.38 | 10 | 0.004 | Erosión de depósitos naturales; escorrentía, huertos |
| Bario | ppm | Nov '21 | ND – 29 | 0.06 | 1 | 2 | Desecho de sobrantes de petróleo; erosión de depósitos naturales |
| Fluoruro | ppm | 2025 | 0.11 – 1.1 | 0.41 | 2 | 1 | Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; desecho de fertilizantes y fábricas de aluminio |
| Nitrato (NO3) | ppm | 2025 | .31 – 2.6 | .94 | 10 | 10 | Escorrentía, filtración de uso de fertilizantes; filtración de tanques sépticos; erosión de depósitos naturales |
| Selenio | ppb | Abril '19 | ND | ND | 50 | 30 | Desecho de petróleo; erosión de depósitos naturales |
| Actividad Alfa Bruta: | pCi/L | 2018 | 0.49 – 7.69 | 2.63 | 15 | (0) | Erosión de depósitos naturales |
| Radiological: Uranium | pCi/L | 2018 | 1 – 3.99 | 2.40 | 20 | .43 | Erosión de depósitos naturales |
| Cromo-6 Cromo hexavalente | ppb | Nov 24 | NC – 1.9 | .61 | 10 | 20 | AL: N/A erosión natural |

| TABLA 5 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR DE AGUA POTABLE SECUNDARIO | | | | | | | |
|---|------|-----------|-----------|-------|------|------------|---|
| Químico o componente | Unid | Fecha | Rango | AVG. | MNC | MSP (MNMC) | Fuente típica de contaminante |
| Minerales generales: | | | | | | | |
| Sulfato | Ppm | 2025 | 18-280 | 101.4 | 500 | NA | Escorrentía/filtración de depósitos naturales |
| Física general: | | | | | | | |
| Sólidos Disueltos Totales | Ppm | 2025 | 270 – 630 | 365.5 | 1000 | NA | Escorrentía/filtración de depósitos naturales |
| pH | pH | Abril '19 | 8.0-8.3 | 8.16 | NA | NA | |

| TABLA 6 – DETECCIÓN DE CONTAMINADOS IRREGULADOS | | | | | | | |
|---|----------|------------------|--------------------|-------|----|------------|--|
| Químicos o componentes | Unidades | Fecha de Muestra | Rango de Detección | AVG- | NL | PHG (MCLG) | Fuentes Mayores de Agua Potable Lenguajes de efectos de salud |
| Boro | ppm | Mayo '07 | ND-0.204 | 0.082 | 1 | NA | Erosión/filtración de depósitos naturales |
| Vanadio | ppb | Mayo '07 | 8 - 69 | 29.5 | 50 | NA | Filtración de depósitos naturales |

| TABLA 7 – RESUMEN DE PRUEBAS DE TODAS LA FUENTES DE AGUA POTABLE: | | |
|--|---|--|
| El Distrito de agua de Borrego completó las pruebas de fuentes de agua en todos los diez pozos durante el año 2002 y uno pozo en 2019. No se detectaron contaminantes en estas fuentes de agua. Una copia de las pruebas completas puede verse en la oficina del Distrito. Los datos presentados son del monitoreo más reciente efectuado para cumplir con las regulaciones. Las actividades más vulnerables son las siguientes: | | |
| Pozos | Vulnerabilidad actual | Contaminación posible |
| ID1-10, ID1-12, Pozo Wilcox | Cerca de corredores de transporte, caminos y calles | Combustibles y lubricantes, residuos; pueden filtrarse al acuífero |
| ID4-11 | Sistemas de tanques sépticos | Filtración de tanques sépticos |
| ID4-18 | Riego de cosechas | Filtración de agua después de irrigar |
| ID5-5, ID1-16, ID4-9, ID5-15 | Ninguna | Ninguna |

| TAB. 8 – SUBPRODUCTOS DE DISINFECCIÓN, RESIDUALES DE DISINFECCIÓN Y PRECURSORES DE SUBPRODUCTOS DE DISINFECCIÓN | | | | | | | |
|---|-------|-------|----------|---------|------|-------------|---|
| Químico o componente | Unid. | Fecha | Rango | Resulta | MN C | MSP (MNM C) | Fuente principal |
| Trihalometanos totales (TTHM) | ppb | 2025 | 5.1- 5.7 | AVG 5.4 | 80 | NA | Subproducto de tratamiento de cloración al agua potable |
| Ácidos haloacéticos (HAA5) | ppb | 2025 | N/A | ND | 60 | N/A | Subproducto de tratamiento de cloración al agua potable |

Se presentan estos datos tras del monitoreo más reciente según el reglamento de SWRCB. Todo el monitoreo y los intervalos del monitoreo son regulados por SWRCB.

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA, por sus siglas en inglés) y la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos, División de Agua Potable (División) prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la División también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

Estadística del Distrito de Agua Borrego de 2025

| | |
|---|---|
| Conexiones totales: | 2053 |
| Longitud total de tuberías: | 100 millas |
| Agua bombeada anualmente: | 1213,7 acres-pies o 395,485,358 galones |
| Bombeo diario promedio: | 1,083,521 galones por día |
| Pozos de producción totales: 9-Capacidad total: | 5,240 galones por minuto |
| Reservorios de almacenamiento totales: | 6-Capacidad total: 4,890,000 galones |